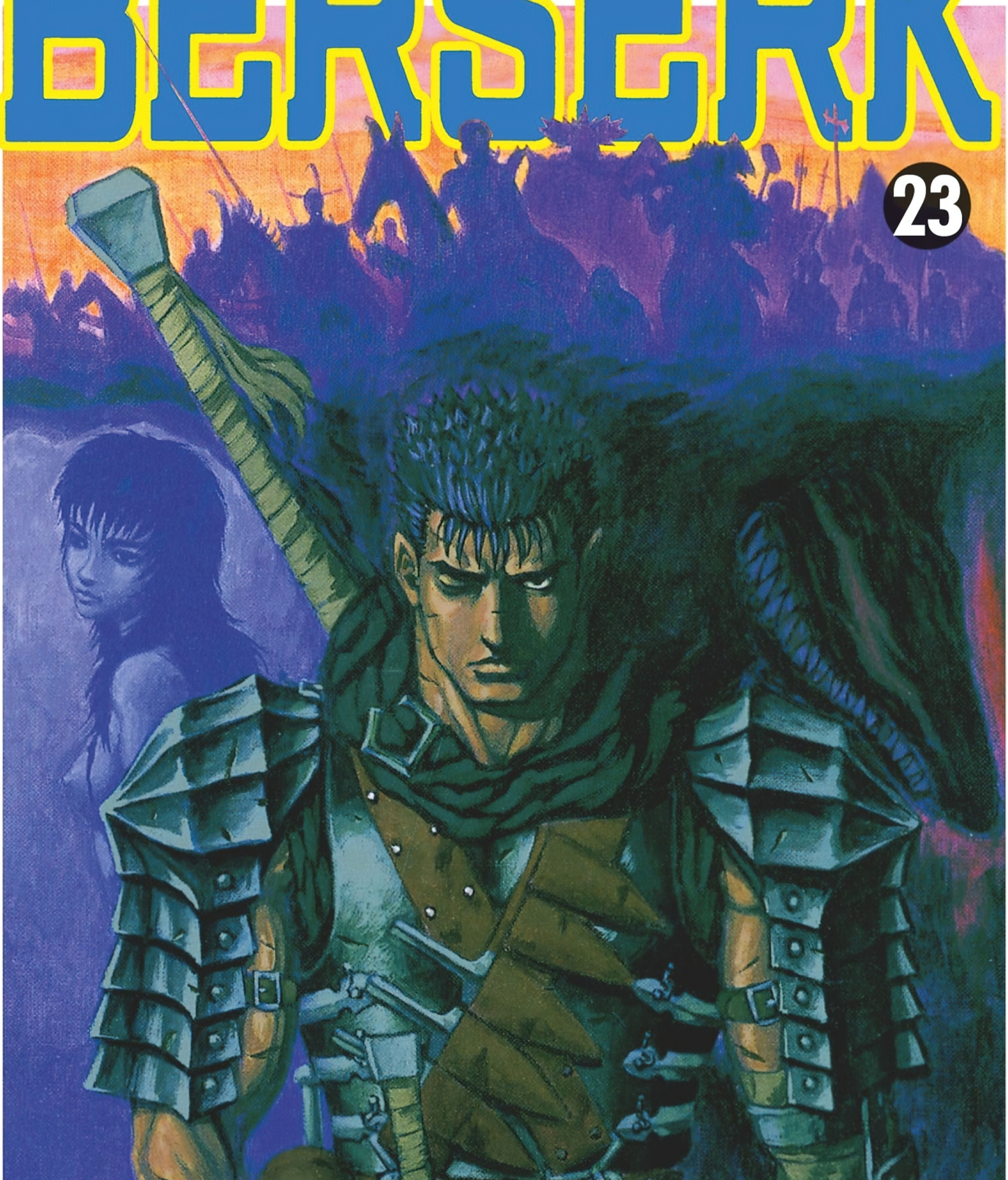
KENTARO MIURA

BERSERK

23

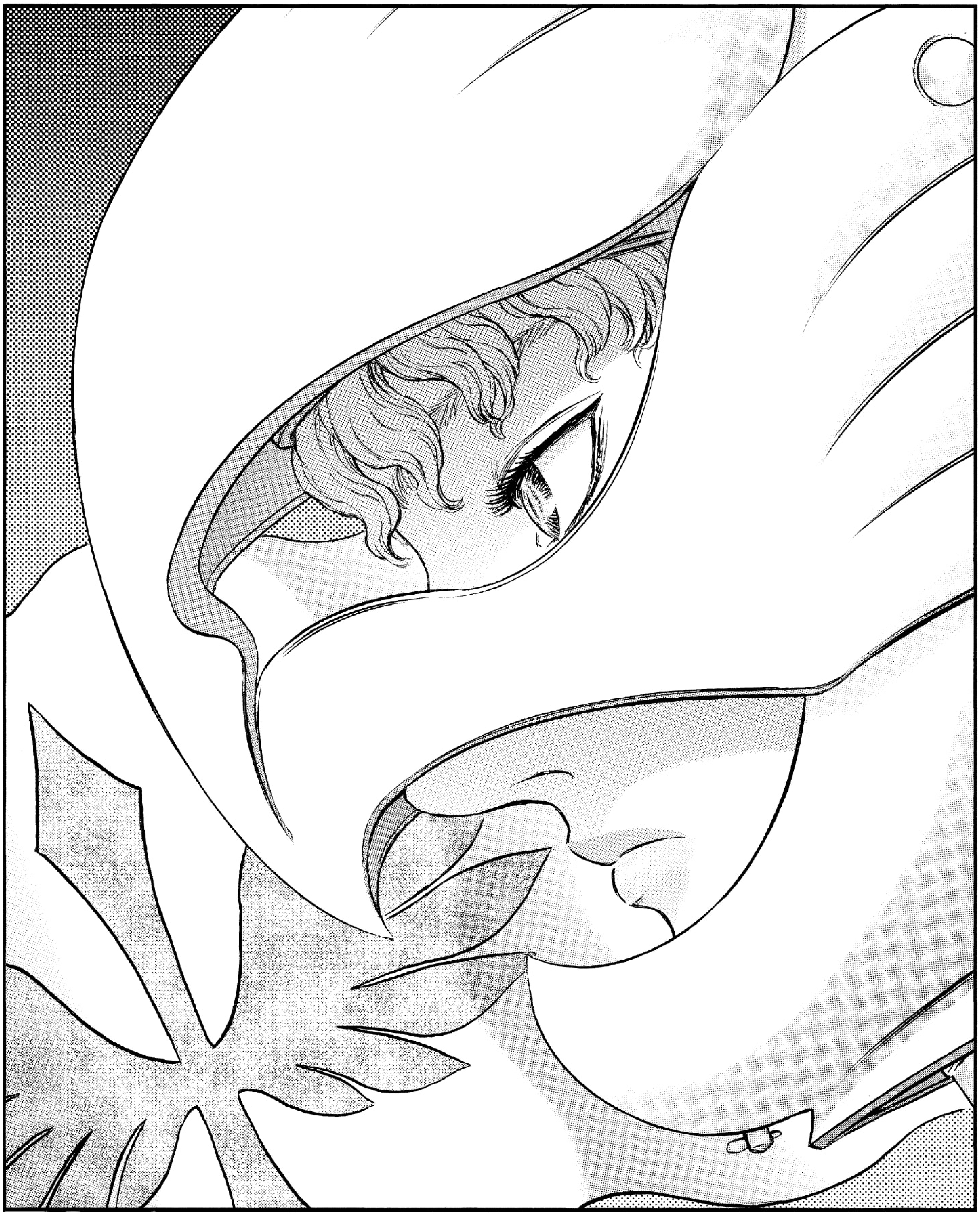


Glénat

ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS

BERSERK 23



KENTARO MIURA

BERSERK 23

SOMMAIRE

LE FAUCON MILLÉNAIRE – CHRONIQUES DES GUERRES SAINTES

LA ROUTE DE L'HIVER (1) . 5

LA ROUTE DE L'HIVER (2) 23

LE TEMPS PERDU . 43

LES CROCS . 65

RETROUVAILLES DANS LA GRANDE PLAINE 85


LES DÉMONS-SOLDATS . 105


L'ORIFLAMME À L'ÉPÉE AILÉE 127

LES AILES DES TÉNÈBRES ET DE LA LUMIÈRE 146

LA NUIT DES ÉTOILES FILANTES 167

COMME UN NOURRISSON... 187


ビュウウウウウウウ
WOOOOO
LA ROUTE DE L'HIVER (1)
フッ
ZIM
ヒュ
ZIM
ボコ
BLOB
ボコ
BLOB





ゴウ
BRRR
ウウウウ
BRRR
ALLEZ, NE FLANCHE PAS ! C'EST TOUT LE TEMPS PAREIL...
AGAH
バッ
TAP
!
CASCA ?!
ペタ。
POF
モ〜〜。
BOUH
ム〜〜。
BOUH


SLAM
!
C'EST BON !


ARF
ARF
QU'EST-CE QUI T'ARRIVE ?!
ZAP
ELLE A FROID, VOILÀ CE QU'ELLE A.
MOI ÇA PEUT ALLER, MAIS BON...
PLATCH
PLATCH
PFF
ZAM


OH !
DOUCEMENT, LÀ !
ELLE A TOUT MANGÉ, MÊME TA PART, GUTS !
ハフ ハフ
C'EST PAS GRAVE.
MAIS TON CORPS A BESOIN DE NOURRITURE !
SURTOUT QUE TU MANIES L'ÉPÉE DE L'AUBE AU CRÉPUSCULE !
モゴ モゴ
ET EN PLUS, ESPRITS MALÉFIQUES ET AUTRES DÉMONS NE CESSENT DE SURGIR !
ME BATTRE EN PROTÉGEANT UNE AUTRE PERSONNE...
EST PLUS DIFFICILE QUE JE LE PENSAIS.


ATTEN-TION...
SI TU RESTES COMME ÇA, TU VAS TE GELER.
CEPENDANT... IL EST ENCORE PLUS DIFFICILE...




ET
DOULOUREUX
DE VOIR...
CELLE QUE TU
ÉTAIS AUTREFOIS
BRISÉE AINSI.



VOIR GUTS SI ATTENTIONNÉ...
C'EST SURPRENANT.
MAIS TOUT DE MÊME...
IL EN FAIT UN PEU TROP, JE CROIS.
PUCK ?
QUEL GENRE D'ENDROIT EST TON PAYS ?
AH, ÇA, BIEN SÛR...
UN ENDROIT FORMIDABLE !
ELF HELM...
UNE UTOPIE QUI FLOTTE AUX CONFINS DE LA MER DE L'OUEST...
CONSTAMMENT BAIGNÉE DANS LES FLEURS QUI ÉCLOSENT, LES OISEAUX QUI CHANTENT ET LES ELFES QUI DANSENT...
UN PARADIS ELFIQUE OÙ LE PRINTEMPS EST ÉTERNEL...
Ô TOI ! MA CHÈRE PATRIE !
C'EST PAS CE QUE JE VOULAIS DIRE...
S'IL EST SI PARFAIT, POURQUOI L'AS-TU QUITTÉ ?
J'EN AVAIS MARRE.
...


JE N'ARRIVE PAS À CROIRE...
?
QUE JE COMPTE SUR LUI.
MAIS JE NE PEUX QUE M'ACCROCHER À TOUT ESPOIR, SI MINCE SOIT-IL...
AHEU...
バサッ
POF
IL VAUDRAIT MIEUX QUE TU DORMES UN PEU, AVANT LA NUIT...
S'IL Y A QUOI QUE CE SOIT, JE T'APPELLE, ALORS T'INQUIÈTE !
パキ
CRAC
MERCI... ON VA FAIRE COMME ÇA.
JE COMPTE SUR TOI.
ROGER !
ビシ!
TING


TU DORS ?
EST-CE QUE TU RÊVES ?
TU RÊVES DE GRIFFITH ?
DIS, POURQUOI...
POURQUOI TU NE LE POURSUIS PAS ?
ALORS QUE TU L'AS ENFIN RETROUVÉ.
N'ATTENDONS PLUS...
ALLONS LÀ OÙ IL EST...
ET FAISONS-LUI TÂTER...
DE TON ÉPÉE...
C'EST À CAUSE DE LA FILLE ?
LAISSONS-LA TOMBER.
ELLE COMPTE TANT QUE ÇA ?


PLUS QUE GRIFFITH ?
CETTE FILLE N'EST PLUS LA GUERRIÈRE QUE TU AS CONNUE...
CE N'EN EST QUE L'OMBRE...
QUELQU'UN D'AUTRE...
ET ELLE COMPTE QUAND MÊME ?
TU PEUX CONTINUER À PENSER...
À ELLE, MAINTE-NANT...
MALGRÉ LE PEU QUI RESTE D'ELLE ?
OU ALORS S'AGIT-IL D'UNE BLESSURE QUE GRIFFITH A LAISSÉE...
ET QUI TE PERMET DE CONTINUER À RESSENTIR LA DOULEUR QU'IL A INFLIGÉE ?

CETTE FILLE N'EST QU'UNE OFFRANDE EN SACRIFICE POUR CONTINUER À HAÏR GRIFFITH...
DISPARAIS !
MAIS DANS CE CAS, IL Y A UN BIEN MEILLEUR MOYEN DE S'EN SERVIR...


REGARDE, EN FAISANT ÇA...
TU PEUX BIEN PLUS TE LIER À GRIFFITH...
ARRÊTE !
C'EST...
CE QUE TU DÉSIRES.


SLASH
SLAM
PSSCH
OOOH
ZOUM
TCHAC
TCHAC
BLOB
OH OH


HAN
HAN
DEPUIS QUAND LE CIEL S'EST-IL ASSOMBRI ?
J'AI ÉTÉ CON DE LUI FAIRE CONFIANCE.
TOUM
TOUM
...
PFF


ÇA NE PEUT PAS...
ÊTRE ÇA.
NON, ÇA NE PEUT PAS...
LA ROUTE DE L'HIVER (1) - FIN


LA ROUTE DE L'HIVER (2)


SLASH
SLASH
C'EST BIENTÔT L'AUBE !
COURAGE !
GEUH !
QUAND MÊME, GUTS EST UN PEU BIZARRE, EN CE MOMENT... IL A L'AIR PERTURBÉ PAR JE NE SAIS QUOI...


C'EST CE QUE TU DÉSIRES...
N'IMPORTE QUOI !
OOH...
!
トトト..
TAGADA
チチ
TIM TIM
C'EST DANGEREUX DE TE MONTRER, J'TE DIS !
NON, CASCA !

AYAH !
オオオオ
WOOO
SLASH
ズバ
GUTS !
GNNN
ガギ、ガギ、
GNN
GRR


ゴォォ
GRRR
ガオッ
CHOP



!
GUTS !


RÊ...
TE...
ARGH
ARRÊTE !!
BWAAH

GUTS...
ゼハ!! ゼハ!!


HÉ !
CASCA !
MM...
ゴホ。
RHEU
OUF !


AAAAAH
CASCA!
!!



DASH
HÉ !
AAH
GNAR
CASCA !
AAAAH
!


ハァ HAN
ハァ HAN
GRR !!
QU'EST-CE QU'ON FAIT ?
...
SI ON CONTINUE COMME ÇA, ÇA SERA DE PIRE EN PIRE...


OH... PARDON.
DEPUIS LA TOUR DES CHÂTIMENTS, ELLE SENTAIT QUE TU LA PROTÉGEAIS, MAIS...
CE QUI VIENT DE SE PASSER A TOUT RÉDUIT À NÉANT.
ME CONVAINCRE QUE CE N'ÉTAIT PAS MOI ?
C'EST CE QUE TU DÉSIRES.
NE T'EN FAIS PAS !
C'EST SIMPLEMENT L'INFLUENCE DES ESPRITS DÉMONIAQUES QUI T'A POUSSÉ À FAIRE ÇA.
PUIS-JE M'EN CONVAINCRE ?


MAIS ON EST MAL...
SI LE CIEL VENAIT À S'OBS-CURCIR...
...
AAAAH
TIRE
ギュ
ARGH
ALLEZ, VIENS !
HÉ, ATTENDS UN PEU !
C'EST PAS UNE SOLUTION, ÇA !
QUOI QU'IL EN SOIT...
ELLE FAIT PITIÉ, LA PAUVRE !
C'EST COMME QUAND ELLE A ÉTÉ ARRÊTÉE PAR LES CHASSEURS DE SORCIÈRES !



ET TU VOIS UN AUTRE MOYEN ?
AAH
BEN NON, MAIS TOUT DE MÊME...
LA PRIORITÉ POUR L'INSTANT, C'EST DE METTRE CASCA EN SÉCURITÉ ET DE VOYAGER RAPIDEMENT.
LE RESTE, JE M'EN TAPE.
ELLE VA TE DÉTESTER...
GEUH
DE PLUS EN PLUS...
...
JE M'Y ÉTAIS PRÉPARÉ.


LES DEUX ÊTRES À LA MARQUE, COMPAGNONS DE ROUTE...
CELA NE POUVAIT SE PASSER FACILEMENT.
OUTRE LA DURETÉ DES CONDITIONS, IL Y A AUSSI...
LA DIFFÉRENCE ENTRE SE LANCER SEUL DANS LA BATAILLE...
ET SE LANCER DANS UNE BATAILLE POUR PROTÉGER QUEL-QU'UN.


IL N'Y A PAS QUE LE FAIT DE PROTÉGER CASCA...
MAIS AUSSI CELUI QUE MA MORT ENTRAÎNERAIT IMMÉDIATEMENT LA SIENNE.
JE SUIS HABITUÉ AUX BATAILLES OÙ JE NE VEUX PAS MOURIR...
MAIS CES JOURS-CI, JE SUBIS LA PRESSION...
DE BATAILLES OÙ JE NE PEUX PAS MOURIR.
JE NE M'ÉTAIS JAMAIS RENDU COMPTE QUE MON ÉPÉE ÉTAIT SI LOURDE À MANIER.


JE M'Y ÉTAIS PRÉPARÉ.
PAF
MAIS...
MALGRÉ TOUT...


J'AVAIS PEUT-ÊTRE DE NAÏVES ESPÉRANCES.
SI SEULEMENT ON POUVAIT COMMUNIQUER, NE SERAIT-CE QU'UN PEU...
ウウ
GRRR
ELLE EST SI LOIN...

LE TEMPS PERDU

BERSERK


DE QUAND DATE...
LA DERNIÈRE FOIS QUE CASCA A SOURI ?
L'ÉPUISEMENT...
ME RONGE.
J'ARRIVE À LA PROTÉGER...
MAIS DEVANT SES YEUX HOSTILES ET MÉFIANTS...
JE SENS S'ÉVANOUIR EN MOI LA FORCE DE LA TRAITER AVEC TENDRESSE.
ET CELA EMPIRE...
AVEC LA MÉFIANCE QUE JE RESSENS ENVERS MOI-MÊME.
JE ME SUIS JURÉ...
DE NE PLUS L'ABANDONNER...


ELLE S'ÉLOIGNE DE MOI.
CEPENDANT...


GUTS, C'EST LA MERDE !
ON EST MAL !
RÉVEILLE-TOI !
SI ON SE GROUILLE PAS, LA NUIT VA TOMBER ! SÉPARONS-NOUS POUR LA CHERCHER !
J'AI FERMÉ L'ŒIL UNE SECONDE À PEINE...


CASCA !
EH BEN... PAS UN VILLAGE, PAS UNE VILLE, CETTE RÉGION EST UN VRAI DÉSERT !
ET Y RESTE PLUS RIEN À BOUFFER ! ÇA RUINE NOTRE BOULOT !


HÉ, ON DEVRAIT PAS BIENTÔT PRENDRE NOTRE RETRAITE, NOUS AUSSI ? AVOIR LES AUTORITÉS APRÈS NOUS, C'EST UNE CHOSE, MAIS SI ON TOMBE SUR DES KUSHANS, ON EST FOUTUS.
MAIS NON.
C'EST PAS QUE J'EXIGE DU LUXE, MAIS JE VEUX ME TIRER VITE FAIT DE CE TROU À RATS !
FOUILLE
HÉ, QUI VA LÀ ?!


AAH ! MA VIANDE SÉCHÉE !
QU'EST-CE QUE...
UNE... UNE FEMME ?!
UNE ROBE DE PÈLERIN ?! QU'EST-CE QU'UNE PÈLERINE FAIT PAR ICI ?!
DIRE QUE JE L'AVAIS CONSERVÉE JUSQU'ICI !
HÉ HÉ...
MA VIANDE...
ELLE EST PLUTÔT JOLIE...
T'AS L'INTENTION DE TE FAIRE UNE PÈLERINE ?! C'EST SÉVÈREMENT PUNI.
MAIS NON, COUSIN...
GEUH...
C'EST SÛREMENT UNE GRÂCE DU SEIGNEUR POUR NOUS, PAUVRES PILLARDS...
BAH...
SI ON LE VOIT COMME ÇA...


REMERCIONS LE SEIGNEUR, ALORS !
AAAH
CASCA !


J'AI ÉTÉ NAÏF...
QUAND JE ME DIRIGEAIS VERS LA TOUR DES CHÂTIMENTS...
JE DEMANDAIS SEULEMENT QU'ELLE SOIT EN VIE...
QU'ELLE SOIT SAINE ET SAUVE.
QUAND JE L'AI RÉCUPÉRÉE...
JE CROYAIS QUE CELA SUFFISAIT...
J'AI ÉTÉ BIEN TROP NAÏF !


SIMPLEMENT PAR CE TEMPS PASSÉ À ME PERDRE...
SIMPLEMENT PAR CE TEMPS OÙ JE L'AI LAISSÉE SEULE...
JE ME SUIS ÉLOIGNÉ D'ELLE !
JE NE PEUX RATTRAPER TOUT CE TEMPS QU'ELLE A PASSÉ SEULE DANS L'OBSCURITÉ.
L'AVOIR RÉCUPÉRÉE...
L'AVOIR SEULEMENT RÉCUPÉRÉE...
NE SUFFIT PAS À EFFACER LES MOIS ET LES ANNÉES OÙ JE L'AI LAISSÉE DERRIÈRE MOI.










AAAAAH
CASCA !
ZAM
ZAM
ZAM
ZAM
ZAM




HAN
HAN


!!
OH
ビク
ZAM !!
ジャ
VSAN
ビュン
CAS...
ARF
フー!
ARF
フー!


GRRROO
!
NE ME DITES PAS QUE...
ÂGEUH
GROA
!
ARRÊ-TE !


ZAM


ドクン
TOC
ドクン
TOC


HMMM


HMMMM

LES CROCS


MMM
MMM
GRR
ガチ
ガチ
PAF
AAH
CLANG


TAP
AAH
OH


C'EST BIEN !


LACÈRE-
LA...
COMME
GRIFFITH
L'A FAIT.


DÉVORE-LA...
TRANSPERCE-LA...
C'EST UNE OFFRANDE SACRIFICIELLE !
TU DOIS...
TOUT PERDRE !


TOUT DOIT...
NOURRIR TA HAINE !


ニチャ‥
SERRE
うわああああ
AAAH
カッ
TAP
カッ
カッ


ヒュー HAN
ヒュー HAN
J'AI...
ザ


HÉ !
CASCAA !
TADADA
でででで...
SI JE NE LA TROUVE PAS AVANT QUE LA NUIT TOMBE...
MM ?
OH !
MAIS C'EST...

TAGADA
TAGADA
TAGADA
HÉ, ZIZIDRO !
MAIS OUI, C'EST BIEN ZIZIDRO !
OOH ! PUCK !
ÇA Y EST, JE TE TIENS ENFIN !
SALUT ! ÇA FAIT UN BAIL ! ALORS, T'AS SURVÉCU ?
TAGADA
TAGADA
TAGADA
BIEN CHÛR ! GNJE TE CHERCHAIS ! CHÉTAIS PAS FACHILE MAIS CHA Y EST !



TAGADA
TAGADA
GNJE TE CHIGNALE QUE ARF TON POTE AOURGH A UGNE DETTE ARF ENVERS MOI ARF !
DIS DONC, VA FALLOIR CHOISIR ? TU MANGES, TU PARLES, OU TU COURS ?
TAGADA TAGADA
TAGADA
ARF GNEU ARF ! C'EST PAS LE MOMENT ! JE SUIS POURSUIVI PAR LES MÉCHANTS, FIGURE-TOI !
C'EST PAS PLUTÔT TOI LE MÉCHANT QUI EST POURSUIVI ?
TAGADA
CRÉTIN !
JE NE FAISAIS QUE PORTER LES BAGAGES DE PERSONNES DE MA CONNAISSANCE, PAR PUR ALTRUISME, C'EST TOUT…
MAIS CES IDIOTS ONT MAL COMPRIS ET…
ZIM
ZIM
TCHAC
!
OUCH !

DIS DONC, DEPUIS QUAND LES PORTEURS...
PRENNENT TOUS LES BAGAGES COMME SALAIRE ?!
EH ?
IMBÉCILE ! JE NE VOULAIS QUE DONNER UNE LEÇON AUX IGNORANTS ARISTOCRATES QUE VOUS ÊTES, SUR LA MANIÈRE DONT MARCHE LE MONDE !
OH ?


TU...
TU L'AS ATTRAPÉ ?
HA
HAN
HA
BIEN.
ON VA LUI COUPER LA MAIN SUR L'INSTANT...
DAME FARNÈSE...
OH !
TU DIS DES HORREURS COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT !
C'EST BIEN LES NOBLES, ÇA !
POUR AVOIR VOLÉ UN NOBLE, C'EST UNE PUNITION BIEN...
NATUR...
COUCOU ! TU ME VOIS ENFIN ?


...
DAME FARNÈSE ?
...
VA TE FAIRE...
DONC...
VOILÀ POURQUOI...
J'AI AMENÉ DES INVITÉS AVEC MOI.



BON-JOUR...
'LUT !
...
VOUS ?
DIS DONC, JE TE CHERCHAIS DANS TOUS LES COINS ! HORS DE QUESTION QUE TU M'ÉCHAPPES !
VIF COMME LE SERPENT, TENACE COMME LA TORTUE, PUISSANT COMME LE FAUCON, TELLE EST MA DEVISE !
CETTE DEMEURE N'A QU'UN IDIOT ET UNE FILLE MALADE... ÉPARGNE-NOUS !



MAIS OUI...
AU FAIT, OÙ EST CASCA ?
AH OUI !
!
!
CASCA ! QUELLE JOIE DE TE VOIR SAINE ET SAUVE !
...
POURQUOI ELLE EST ATTACHÉE ?
EH BEN ? QU'EST-CE QU'ELLE A ?
C'EST POUR SA PROPRE SÉCURITÉ...


IL S'EST PASSÉ PLEIN DE CHOSES ...
EH BEN...
...
BAH...
JE NE SAIS PAS CE QU'IL Y A EU, MAIS...
ZIM
METTONS LES CHOSES AU CLAIR...
TADAM
TCHAC
VOILÀÀÀ ! TIENS TA PROMESSE ! JE VIENS ME FAIRE PAYER MA DETTE !
TU VAS M'APPRENDRE LA BOTTE SECRÈTE ET LA BOTTE ENCORE PLUS SECRÈTE DE TON ÉPÉE, SANS RIEN OUBLIER !
HA HA
ET TOUT DE SUITE, HOP !
PIC
ET VOUS, ALORS ?
BIEN, JE T'ACCEPTE OFFICIELLEMENT COMME DISCIPLE DE L'ELF JIGENRYÛ !


VOUS AVEZ ENCORE L'INTENTION DE ME CAPTURER ?
OUAIS, OUAIS, FAIS GAFFE ! Y'A PAS UNE MINUTE, ELLE PARLAIT DE ME COUPER LA MAIN !
ビス
PIC
C'EST PARCE QUE TU ES UN VOLEUR !
ET SANS AUCUNE HONTE ! ET D'ABORD, TIENS TON ÉPÉE CORRECTEMENT !
DAME FARNÈSE ...

GUERRIER NOIR...
POF
!
JE T'EN PRIE...
LAISSE-NOUS T'ACCOMPAGNER DANS TON VOYAGE.
LES CROCS - FIN


JE T'EN PRIE, LAISSE-NOUS T'ACCOMPAGNER DANS TON VOYAGE.
RETROUVAILLES DANS LA GRANDE PLAINE



HÉ !
AGENOUILLE-TOI, TOI AUSSI !
...
ZAM
ザッ
...
QU'EST-CE QUE VOUS FABRIQUEZ ?
C'EST LOUCHE ! C'EST COMME S'ILS NOUS TENDAIENT LA MAIN, TOUT D'UN COUP !
GENTIL !
ずび
PIC
C'EST SÛREMENT POUR NOUS TENDRE UN PIÈGE ! APRÈS TOUT, ILS SONT AVEC LA PAPAUTÉ...


J'AI RENONCÉ À MA CHARGE ET À MA RELIGION.
ON PEUT PAS VOUS FAIRE CONFIANCE ! VOUS ÊTES DES NOBLES !
ET TOI, UN VOLEUR...
JE VEUX CONNAÎTRE...
CE QUI DÉPASSE L'ORDRE AUQUEL JE M'ACCROCHAIS DÉSESPÉRÉMENT...
JE VEUX CONNAÎTRE LA VÉRITÉ !
ET JE VEUX AUSSI APPRENDRE...
COMMENT SURVIVRE...
MÊME AU CŒUR DES TÉNÈBRES, LOIN DE LA LUMIÈRE DE L'ORDRE !
JE T'EN PRIE, GUIDE-MOI !
JE VEUX QUE TU M'APPRENNES...


TU PENSES NOUS MYSTIFIER AVEC TON CHARABIA ?
OUAIS, T'ES TROP PAS CLAIRE !
ET COMMENT TU COMPTES FAIRE EN COMPENSATION DE CE QUE VOUS AVEZ FAIT À CASCA DANS LA TOUR DES CHÂTIMENTS, HEIN ?!
ELLE A ÉCHAPPÉ AU BÛCHER D'UN CHEVEU, J'TE SIGNALE !
OUAIS, ELLE AURAIT ÉTÉ GRILLÉE !
SI LES ENNEMIS D'HIER DOIVENT ÊTRE LES ALLIÉS D'AUJOUR-D'HUI...
VA FALLOIR FAIRE TES PREUVES.
ALLEZ ! SI TU IMPLORAIS NOTRE PARDON À GENOUX ? TU NE PEUX PAS, SANS DOUTE ? MADAME L'ARISTOCRATE EST TROP FIÈRE POUR ÇA, HEIN ?
SI JE LE VIRAIS ?
...
COUPE
OH ! TU VEUX TE BATTRE ?! LE... LE... LE COMBAT SERAIT INÉGAL !
VAURIEN, VA !


POUR L'INSTANT, JE N'AI RIEN D'AUTRE...
MAIS JE JURE QUE TÔT OU TARD, JE...
NOBLES OU MOINES, VOUS ÊTES TOUJOURS GRANDILOQUENTS...
AH...
EUH...
UN MOT DE PLUS, ET TU PASSERAS POUR LE SALAUD DE L'HISTOIRE.


MAIS FAIS COMME TU VEUX.
ÇA...
ÇA VEUT DIRE QUE...
...
OH ? SI FACILEMENT ?
ET JE N'AI BESOIN NI DE COMPENSATION NI DE PARDON.
MOI AUSSI, J'AI TUÉ CERTAINS DE VOS COMPAGNONS.
ALORS ON EST QUITTES.


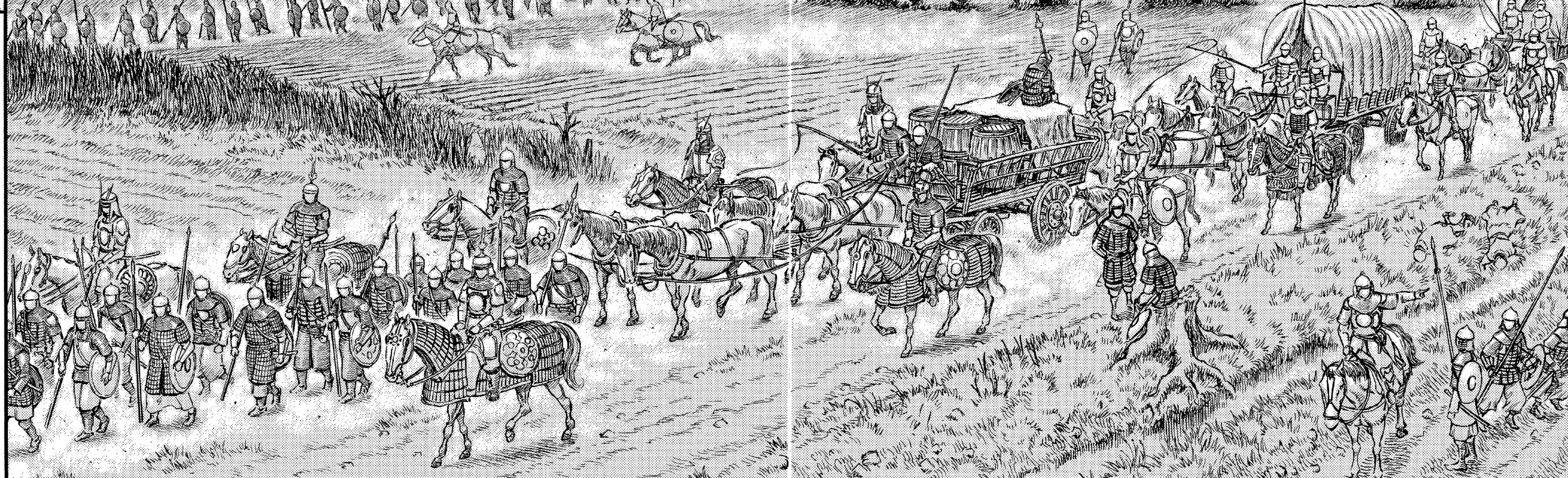

MAIS ÉPARGNE-MOI TES HISTOIRES DE GUIDE.
C'EST PAS MON TRUC.
JE SAIS PAS CE QUE TU CHERCHES ...
MAIS CHERCHE-LE À TA GUISE.
TANT QUE TU ME GÊNERAS PAS, JE NE TE DIRAI RIEN.
MA GRATITUDE...
C'EST UN PEU TROP TÔT POUR PARLER DE ÇA.
IL EST TRÈS POSSIBLE QUE DEMAIN MATIN, TU LE REGRETTES.

PARCE QUE VENIR AVEC NOUS...
C'EST VOUS PRIVER DE SOMMEIL LA NUIT.
OHOO ! ÇA VEUT DIRE QUE DES ESPRITS DÉMONIAQUES ET DES MONSTRES VONT ENCORE JAILLIR DE PARTOUT ?!
SUPER, J'ATTENDS QUE ÇA !
C'EST BIZARRE...
VRAIMENT BIZARRE DE VOIR GUTS ACCEPTER D'AUTRES PERSONNES SI FACILEMENT...
BAH... VOUS VERREZ SUR LE TAS.
LA NUIT SERA LONGUE.
OUAICH !
...

S'IL NE S'AGISSAIT QUE DE MOI...
S'IL S'AGISSAIT DE MON MOI HABITUEL, JE N'AURAIS FAIT NI UNE NI DEUX POUR LES VIRER.
POUR ÊTRE HONNÊTE...
J'AI CRAQUÉ, CETTE FOIS.
POUR LA PREMIÈRE FOIS...
ALLEZ, RASSEMBLEZ TOUS LE PLUS DE BRANCHES POSSIBLE, POUR QUE LE FEU BRÛLE TOUTE LA NUIT...
D'OÙ TU COMMANDES, TOI ?
JE ME RETROUVE À ME REPOSER SUR DES ÉTRANGERS.
SANS DOUTE CAR JE TREMBLE...
À L'IDÉE DU MAL QUE JE PEUX FAIRE.


JE SUIS ASSOMMÉ...
PAR MA PROPRE IMPUISSANCE.
À QUAND REMONTE...
LA DERNIÈRE FOIS QU'ELLE A SOURI ?


LE VOILE DE LA NUIT...
VA À NOUVEAU NOUS ENVELOPPER.


SUD
DU MIDLAND,
RÉGION DE
LUMIAS.



MERDE !
ILS ONT L'INTENTION DE TOUT EMMENER !
ET VOUS, SEIGNEUR MULE, VOUS SOUHAITEZ VRAIMENT LES PRENDRE AU PIÈGE ?
SUFFIT, SARTAS ! NE ME DIS PAS QUE TU AS PEUR !
LAISSER SA TERRE SE FAIRE PILLER EN SE TOURNANT LES POUCES EST LA PIRE OFFENSE POUR UN NOBLE DU MIDLAND !
JE NE POURRAI PLUS ME PRÉSENTER EN FACE DE LA FAMILLE ROYALE !
MAIS NOUS, HOBEREAUX DE LUMIAS, NE SOMMES MÊME PAS ADMIS À LA COUR !
NOUS N'AVONS DONC AUCUN DEVOIR DE RISQUER NOTRE VIE POUR LA COURONNE...
ET QUE DEVIENNENT MON PÈRE ET MES FRÈRES AÎNÉS, QUI SONT TOMBÉS EN DÉFENDANT LE CHÂTEAU ?!
ILS SERAIENT MORTS EN VAIN, C'EST ÇA ?!
MAIS JUSTEMENT... C'EST POUR NE PAS RISQUER QUE COULE PLUS DE SANG NOBLE...
LE MAÎTRE M'AVAIT DIT L'AUTRE JOUR QU'IL Y A ICI, AU MIDLAND, DANS LE TERRITOIRE OCCUPÉ PAR LES KU-SHANS...
UNE ARMÉE DE RÉSISTANCE QUI A LIBÉRÉ PLUSIEURS PLACES.


ILS AURAIENT À LEUR TÊTE CE FAMEUX HÉROS QUI A SAUVÉ LE ROYAUME LORS DE LA GUERRE DE CENT ANS...
LE FAUCON BLANC, LE COMTE GRIFFITH !
GRIFFITH !
LUI...
MAIS J'AVAIS ENTENDU DIRE QU'IL ÉTAIT MORT ?!
ARRÊTÉ POUR FÉLONIE IL Y A 3 ANS, ET MORT EN PRISON...
OUI, MAIS ON DIT AUSSI QUE SES COMPAGNONS L'ONT LIBÉRÉ ET LUI ONT FAIT QUITTER LA CAPITALE !
JE NE CONNAIS PAS LES DÉTAILS, MAIS... AU LIEU DE RISQUER LA VIE DE NOTRE PEUPLE DANS UNE BATAILLE PERDUE D'AVANCE...
NE SERAIT-IL PAS PLUS SAGE DE LAISSER POUR L'INSTANT NOTRE TERRE ET DE REJOINDRE CETTE ARMÉE DE RÉSISTANCE ?
CE FAUCON BLANC...
NE SERAIT PAS QU'UNE RUMEUR ?
MAIS SI C'ÉTAIT VRAI...


SEIGNEUR MULE, VOTRE JUGEMENT, JE VOUS PRIE...
...
ウワァァァァ
!
DES CIVILS ! NE SACHANT PAS QUE LE CHÂTEAU EST TOMBÉ, ILS S'Y RENDAIENT ET SONT TOMBÉS SUR LES KUSHANS !!
IL Y A DES FEMMES ET DES ENFANTS !
SEIGNEUR MULE !
GNN
!
IL NE S'AGIT PAS DE LOYAUTÉ ENVERS LE ROI...
NI DE SAUVER L'HONNEUR DE LA NOBLESSE...

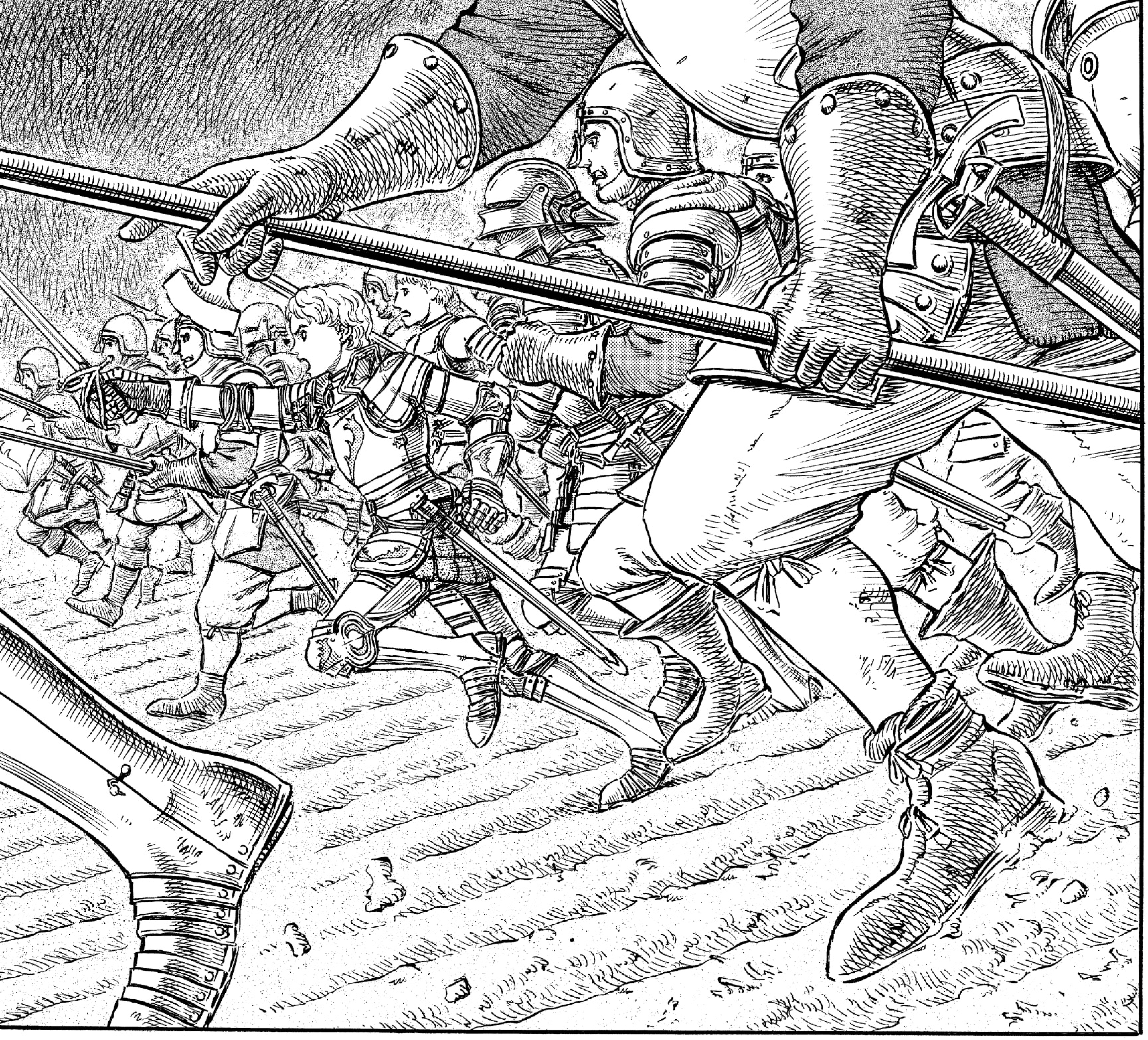

SUIVEZ-MOI TOUS !
NOUS DEVONS SAUVER LES HABITANTS !
YAAH


オオオ。。オ。。。
SHH



LES DÉMONS-SOLDATS

BERSERK



ウワアアアアアア
YAAAAAH

GÉNÉRAL, CE SONT LES RESTES DE L'ARMÉE ENNEMIE.
PFF ! QUELS PRÉSOMPTUEUX !
ESCLAVES DE GUERRE, PRÉPAREZ-VOUS À L'ATTAQUE !
TCHAM
N'OUBLIEZ PAS ! NOS SOLDATS ONT LEURS FLÈCHES POINTÉES SUR VOTRE DOS !
SI VOUS NE VOULEZ PAS MOURIR, BATTEZ-VOUS !
EN AVANT !


オオオオ
YAAAAAH

TCHAK
AAARCH
SERAIENT-CE...
CE NE SONT PAS DES KUSHANS ?!
OUI, CE SONT... DES PRISONNIERS DU MIDLAND ?!
HIN HIN...
CES ESCLAVES DE GUERRE SONT LA PRINCIPALE RAISON QUI NOUS A PERMIS D'ÉTENDRE NOTRE EMPIRE À CE POINT !
CELA NOUS PERMET D'AVOIR LE MINIMUM DE PERTES TOUT EN AFFECTANT LA VOLONTÉ GUERRIÈRE DE L'ENNEMI !
QUI PLUS EST, NOUS N'AVONS PAS BESOIN DE CONSCRIPTION TANT QUE NOUS CONTINUONS À GAGNER ! PLUS NOUS ACCUMULONS LES GUERRES ET PLUS NOTRE PUISSANCE GUERRIÈRE GRANDIT !
AINSI, NOUS ÉTABLISSONS NOS CONQUÊTES SUR LE LONG TERME !


ARCHERS, AVANCEZ !
L'ENNEMI EST EN PLEINE CONFUSION ! LANCEZ UNE SALVE !
HOP
HOP
HOP
TIREZ !
ZAAM
TCHAK
TCHAK
TCHAK
!
ILS FRAPPENT LEURS ALLIÉS DE LEURS FLÈCHES...
QUELS BARBARES !


CAVALERIE, EN AVANT ! PAS DE QUARTIER !
TAGADA
TENTER DE NOUS PIÉGER ALORS QU'ILS NE SONT QU'UNE POIGNÉE... DES IMBÉCILES SUICIDAIRES NE PEUVENT ÊTRE UTILES EN TANT QU'ESCLAVES DE GUERRE !
TUEZ-LES TOUS !
YAAAAAH
TINK


AARGH
AARGH
QUE...
D'OÙ CELA VIENT-IL ?
うわああぁ
AAAH


TZIM
SHAK
SHAK
SHAK
SHAK
GNIIP


TANG
ZIIIM
ZIIIM
TAK
TAK
TAK
AH !
ZAAAAAAM
BRRR
BRRR
HÉ, REGARDEZ !
DU RENFORT ?


BRRR
BRRR
BRRR
BRRR
YAAAAAAH
RECULEZ !!
DES ALLIÉS !


CRUSH
ゴゴ
GHOOO
ゴゴゴ。ゴ。
ウワァァァァ
WAAAA
MAIS... QUI SONT CES BOUGRES ?!
QUELQUES DIZAINES DE CHEVALIERS ARRIVENT À PIÉTINER NOS 500 FANTASSINS ?!


DÉPLOYEZ-VOUS ET ENCERCLEZ-LES ! FAITES-LEUR CONNAÎTRE LA PUISSANCE DE LA CAVALERIE KUSHANE !
NE VOUS LAISSEZ PAS ABATTRE ! IL NE S'AGIT QUE D'UNE POIGNÉE DE CHEVALIERS !
GRAOOO
BRRR
GÉNÉRAL ! DE NOUVEAUX ENNEMIS SUR LE FLANC GAUCHE !
!
HIII
HIIII
QUE SE PASSE-T-IL ?!
!?
OH ! OH !


BRRRRR

CRUSH

AAARGH


MAIS ENFIN, QUI SONT-ILS ?!
CE SONT DES MONSTRES !
NE RECULEZ PAS ! SURTOUT, NE RECULEZ PAS !
NOS ENNEMIS SONT MOINS D'UNE CENTAINE !
AAAAH
VOUS MÉPRISEZ ENCORE LA FORCE DES KUSHANS...
BROOM
TCHAK



BLANG
MWOOH
TCHAK
TCHAK
ZAAM
WAAAA !
ZAAM
UN GÉANT !
GÉ... GÉNÉRAL !
SE POURRAIT-IL QU'ILS FASSENT PARTIE...
DE CETTE TROUPE DE REBELLES QUE L'ON A RÉCEMMENT PORTÉE À MA CONNAISSANCE ?


オオオオオオ・・オ・・・
!
CETTE ORIFLAMME, C'EST...
C'EST... AUCUN DOUTE POSSIBLE !
MAIS C'EST...





L'ORIFLAMME À L'ÉPÉE AILÉE




ドドド
BRR
ドドド
BRR
BRR
SUIVEZ LE FAUCON !
オオオ
WOOO
WOOO
WOOO

QUEL PARFAIT DÉPLOIEMENT EN TENAILLE ! ILS VONT DÉPECER CETTE IMMENSE ARMÉE !
TE... TERRIBLE !
REGARDEZ CETTE ORIFLAMME ! C'EST BIEN L'ARMÉE DE RÉSISTANCE DU FAUCON !
AUCUN DOUTE N'EST POSSIBLE, SEIGNEUR MULE !
LE FAUCON BLANC, LE COMTE GRIFFITH !
ET LÀ, LE HÉROS SAUVEUR DU ROYAUME, LE CHEVALIER AU CASQUE BLANC ARGENTÉ...
GRIFFITH !
LE FAUCON BLANC...

ST... STOP !
ATTENTION !
C'EST DE NOTRE TERRE QU'IL S'AGIT !
ALLEZ ! NE NOUS LAISSONS PAS ABASOURDIR !
OUAAAS !!
SHAK
SHAK
SHAK
!
QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ? À L'INSTANT, DANS MA TÊTE...
VOUS L'AVEZ ÉCHAPPÉ BELLE ! ENCORE UN PAS, ET...
DES FLÈCHES ?!


HIHI
ニコ.
CE SERAIT...
NE ME DITES PAS QUE...
ゴゴゴゴ
BRRR
ゴ..
ゴゴ
BRRR
ゴ..
...
LE GRAND COURANT DES CŒURS QUI ENVELOPPE LE CHAMP DE BATAILLE...
COULE SANS QUE RIEN NE L'ARRÊTE ET CHANGE DE DIRECTION...


TOUT SE CONCENTRE EN UN POINT...
DÉSORMAIS, LE CENTRE DE L'HOSTILITÉ DE L'ENNEMI...
C'EST LE SEIGNEUR GRIFFITH !
DZASH!
IL... IL VOLE ?!


VITE !
PRENNEZ-LE À REVERS !
ZAAM


SHLAK
HEIN ?
PLOF


GÉ...
GÉNÉRAL !
LE GÉNÉRAL A ÉTÉ TUÉ !
QUOI ?
J'AI EU LE GÉNÉRAL !
LES AUTRES ! DISPARAISSEZ TOUT DE SUITE !
TCHOK
ガチャ!
YAAAAAH
LA...
LA RETRAITE !
SONNEZ LA RETRAITE !

WAAAA
WAAAA
AVONS...
AVONS-NOUS GAGNÉ ?
OUAIS!
OUAIS!


C'EST INCOMPRÉHENSIBLE ! NOUS VOILÀ BATTUS PAR MOINS DE MILLE HOMMES... NON, EN FAIT, PAR LEUR AVANT-GARDE DE MÊME PAS UNE CENTAINE !
LA PUISSANCE DE 5000 KUSHANS, HABITUÉS À LA VICTOIRE, RÉDUITE AINSI À NÉANT !
CE SERAIT DONC LE FAUCON DE LUMIÈRE MENTIONNÉ DANS LE RAPPORT DES BAKILARA ?
NOUS N'AURIONS SANS DOUTE PAS DÛ REJETER SI VITE LES PAROLES CRYPTIQUES DE NOS PRÊTRES ! VITE, AU QUARTIER GÉNÉRAL !




VOS... VOS ORDRES ?!
QUI SONT CES TYPES ?!
CALME !
DE...
DEPUIS QUAND... ET QUI SONT...
NE T'EN VA PAS SI VITE...

NOUS N'AVONS PAS ENCORE VU DE SANG, NOUS...
GRROO
CROA
CROA
GNIP
BRRAAAH
GYAAAH






EST-CE BIEN UN CHAMP DE BATAILLE ?
JE N'ARRIVE PAS À Y CROIRE.
CE PAYSAGE RESSEMBLE À CELUI D'UNE VEILLÉE DANS QUELQUE VILLAGE TRANQUILLE...
DES FEMMES, DES ENFANTS, DES VIEILLARDS...
!
C'EST LE SEIGNEUR GRIFFITH.
CES VISAGES SOURIANTS...
ON NE CROIRAIT JAMAIS QUE CES GENS ONT ÉTÉ ENVAHIS PAR UNE ARMÉE ÉTRANGÈRE.


TU ES...
C'EST GRÂCE À LA PRÉSENCE DU SEIGNEUR GRIFFITH...
QUE NOUS SOMMES CAPABLES DE SOURIRE.
CETTE FILLE...
SERAIT-IL POSSIBLE QU'ELLE LISE DANS MES PENSÉES ?
JE SUIS SONYA.
BIEN-VENUE...
DANS LA TROUPE DU FAUCON.

ET COMME C'EST UN FAUCON QUI LA DIRIGE, ELLE NE PEUT PORTER D'AUTRE NOM, N'EST-CE PAS ?
C'EST CE QUE NOUS AVONS TOUS DIT AU SEIGNEUR GRIFFITH.
NOUS VOUDRIONS ÊTRE LA LÉGENDAIRE TROUPE DU FAUCON...
OUI...
LA TROUPE DU FAUCON ?!
...
JE PARLE DU SEIGNEUR GRIFFITH.
TU DOIS AVOIR ENVIE DE LE RENCONTRER, NON ?
ALLEZ, SUIS-MOI.
!

LES AILES DES TÉNÈBRES ET DE LA LUMIÈRE

BERSERK


QUE CES SOLDATS SONT MOTIVÉS !
ALORS QUE L'ON N'A PU EMPÊCHER LES KUSHANS DE FOULER LE SOL DE NOTRE PAYS...
ET QUE LE ROYAUME EST EN PLEINE ANARCHIE, JE N'ARRIVE PAS À CROIRE QUE JE VOIE UNE TELLE SCÈNE !
!
नहीं नहीं ! घोड़े पर इधर उधर नहीं हिल
NON ! IL FAUT PLUS DE STABILITÉ !

घोड़े को साध कर रखो ।
NE TIREZ PAS SUR LES RÊNES DU CHEVAL DANS TOUS LES SENS !
DES KUSHANS !
CE SONT DES KUSHANS !
EH BIEN, OUI.
C'EST TOUT CE QUE ÇA TE FAIT ?!
QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ? POURQUOI NOS ENNEMIS ?!
MAINTENANT, ILS NE LE SONT PLUS.
NE ME SECOUE PAS !
CE SONT DES ALLIÉS.

IL PARAÎT QUE DANS LEURS PAYS, ON LES APPELLE "ESCLAVES DE GUERRE".
QU'EST DONC...
CET ÉTRANGE SENTIMENT DE MENACE QUI M'ENVAHIT ?
C'EST COMME SI...
UNE BÊTE SAUVAGE AVAIT LES YEUX BRAQUÉS SUR MOI...
GNN

C'EST UNE RÈGLE DE NOTRE ARMÉE. LES SOLDATS FAITS PRISONNIERS QUI ONT SURVÉCU TROIS FOIS AU CHAMP DE BATAILLE PEUVENT CHOISIR EUX-MÊMES SOIT LE RALLIEMENT, SOIT LA MORT.
ENSUITE, ILS PEUVENT ÊTRE PROMUS DANS L'ARMÉE SANS DISTINCTION PAR RAPPORT AUX AUTRES SOLDATS. IL PEUT MÊME ARRIVER QU'ON LEUR CONFIE UN COMMANDEMENT.
LES KUSHANS NOUS ONT INSPIRÉ CE PRINCIPE MILITAIRE. SAUF QU'EN PLUS DE LA CRAINTE, NOUS UTILISONS ÉGALEMENT LE PROFIT.
MAIS C'EST DE LA FOLIE DE CONFIER UN COMMANDEMENT À UN ENNEMI ! ET AUSSI FACILEMENT !
LES KUSHANS NE SONT PAS UN PEUPLE HOMOGÈNE.
C'EST UN EMPIRE QUI A ÉTÉ BÂTI PAR UN PEUPLE DOMINANT QUI EN A SOUMIS D'AUTRES.
ET BEAUCOUP EN CONÇOIVENT TOUJOURS DE LA HAINE.
MAIS... QUE DEVIENNENT NOS SENTIMENTS À NOUS, GENS DU MIDLAND ?!
ET LA HAINE DE CEUX QUI ONT PERDU LEUR VILLE... LEUR MAISON, ONT VU LEURS FAMILLES ASSASSINÉES ?!
C'EST BIEN POUR CELA QUE L'ON A INSTAURÉ LE FAIT QU'ILS DOIVENT RISQUER LEUR VIE TROIS FOIS SUR LE CHAMP DE BATAILLE. CELA NE TUE PAS LA HAINE, MAIS LE CRIME EST AINSI JUGÉ.
ET SURTOUT, C'EST PARCE QUE LES KUSHANS SE BATTENT EN PREMIÈRE LIGNE QUE NOUS AVONS PU FAIRE BAISSER LE NOMBRE DE NOS VICTIMES... ET QUE LES BATAILLES SE TERMINENT SANS QUE DES FEMMES ET DES ENFANTS SOIENT EN DEUIL.



JE COMPRENDS CE RAISONNEMENT, MAIS JE NE PEUX PAS FAIRE ÇA !
ME BATTRE AUX CÔTÉS DE CEUX QUI ONT DÉTRUIT MA PATRIE... TUÉ MA FAMILLE ? IMPOSSIBLE !
TU T'Y HABITUERAS.
MÊME SI NOUS NOURRISSONS DE LA HAINE LES UNS ENVERS LES AUTRES, EN FIN DE COMPTE NOUS SOMMES TOUS DES ÊTRES HUMAINS.
SI TU RESTES PARMI NOUS...
TU DEVRAIS COMPRENDRE ASSEZ VITE QUE TES ENNEMIS D'AUTREFOIS SONT BIEN PLUS PROCHES DE TOI QUE TU NE LE CROIS.
...
QUI EST CE CHEVALIER ?
LE SEIGNEUR LOCUS.
C'EST À LUI QU'EST CONFIÉE L'INSTRUCTION DES NOUVELLES RECRUES DE LA TROUPE DU FAUCON.
LOCUS ?
TU VEUX DIRE QUE C'EST LOCUS, LE CHEVALIER DU CLAIR DE LUNE ?!
HI HI !
JE SAVAIS QUE TU SERAIS SURPRIS... CEUX DE LA NOBLESSE D'ÉPÉE RÉAGISSENT TOUS COMME TOI.


LE PLUS PUISSANT DES CHEVALIERS, INVAINCU DANS LES GUERRES ET LES JOUTES QU'IL A MENÉES, MAIS QUI POURSUIVAIT SA ROUTE SANS DIEU NI MAÎTRE...
TOUS LES GARÇONS DE LA NOBLESSE D'ÉPÉE ONT ÉTÉ ÉLEVÉS EN ÉCOUTANT LES CONTES DE SES HAUTS FAITS...
QUE FAIT UNE LÉGENDE VIVANTE COMME LUI ICI ?
IL Y A BEAUCOUP D'AUTRES PERSONNES ICI DONT TU DOIS CONNAÎTRE LA RENOMMÉE.
D'AUTRES ?
HI HI
MAIS JE PENSE QUE CE N'EST PAS CE QUI TE SURPRENDRA LE PLUS.
COMME L'A DIT LE SEIGNEUR LOCUS...
CELA TE SURPRENDRA PLUS QUE LES KUSHANS.


C'EST UN RACCOURCI.
IL FAIT TRÈS NOIR, PAR ICI.
FAIS ATTENTION OÙ TU METS LES PIEDS.
OUPS !
...
NON, PAS DU TOUT.
ÇA NE TE GÊNE PAS ?
HOP !
NON...
ET LE FAIT QU'ELLE LISE DANS MES PENSÉES DEPUIS TOUT À L'HEURE, N'EST-CE QU'UNE IMPRESSION ?
POUR MARCHER AINSI DANS L'OBSCURITÉ, SANS LUMIÈRE... ELLE EST NYCTALOPE, OU QUOI ?
MAIS COMMENT ELLE FAIT, CETTE FILLE ?
TU VEUX QUE JE TE DONNE LA MAIN ?


ZAAM
D'OÙ VIENT...
L'ATMO-SPHÈRE BIZARRE QUI SEMBLE RÉGNER DANS CETTE FORÊT ?
DES BÊTES SAUVAGES... UNE HORDE DE LOUPS ?!
HÉ ! ATT...
C'EST DANGEREUX !!


CE SONT...


TU LES AS BIEN VUS LORS DE LA BATAILLE, CE MIDI...
TOUT LE MONDE LES APPELLE LES DÉMONS-SOLDATS.
LES DÉMONS-SOLDATS ?!
...
GNAP
GNAP
BROOM


ILS VIENNENT DE MANGER LES PRISONNIERS KUSHANS, ALORS...
!
ÇA DEVRAIT ALLER...
!!
HUM... TU TRAÎNES ENCORE PAR ICI SEULE, PETITE ?
JE NE SUIS PAS SEULE. LÂCHE-MOI, ALLEZ !
!
SONYA !



TU... TU N'AS DONC PAS PEUR DE NOUS ?
TU ES BIEN ÉTRANGE.
JE T'AI DIT DE ME LÂCHER !
OBSÉDÉ !
QU'EST-CE QUE VOUS FAITES, VERMINES !
LAISSEZ CETTE...
J'AI TANT ENVIE D'EN MANGER, DE LA CHAIR HUMAINE... CELA FAIT SI LONGTEMPS ! BON, TU N'ES PAS TRÈS GRASSE, MAIS...
JE VAIS LE DIRE AU SEIGNEUR GRIFFITH. MAINTENANT, TOUT DE SUITE.
OH !
EUH, NON, FAIS PAS ÇA !
TCHOK

!
GRUNBELD !
CRUSH
GYAAH
POF




TCHIC
ARGH
ZAM
IRVINE !
PAF

CES PERSONNES SONT LES HÔTES DE NOTRE ROI...
CELUI QUI PORTE LA MAIN SUR EUX AURA AFFAIRE À MOI.
C'É... C'ÉTAIT UNE BLAGUE ! JE RIGOLAIS UN PEU, C'EST TOUT...
J'AIME PAS LES BLAGUES.
GRUNBELD... CE NOM AUSSI, JE LE CONNAIS...
À LA TÊTE D'UNE TROUPE DE SEULEMENT 3000 HOMMES, IL A DÉFENDU PENDANT 10 ANS L'INVASION D'UN PETIT ROYAUME DU NORD CONTRE LE GRAND ROYAUME DE TUDOR.
À CAUSE DE SES CHEVEUX ROUGES DE NORDIQUE ET DE SA TECHNIQUE DE COMBAT QUI ENFLAMME L'ENNEMI, IL EST SURNOMMÉ "LE DRAGON GÉANT DES FLAMMES".
MERCI, SEIGNEUR GRUNBELD.
DE RIEN...
ON M'AVAIT POURTANT BIEN DIT QU'IL ÉTAIT MORT AU COMBAT...


MAIS C'ÉTAIT IMPRUDENT DE VOTRE PART, DAMOISELLE SONYA.
VOUS AVEZ BEAU ÊTRE LA VESTALE DU FAUCON, VOUS PROMENER PAR ICI SANS GARDES EST TRÈS...
LA VESTALE DU FAUCON ?
MAIS UNE GARDE N'EST-ELLE PAS INUTILE CONTRE LES DÉMONS-SOLDATS ?
LA PROCHAINE FOIS QUE VOUS VENEZ ICI, APPELEZ-MOI.
OK.
LE FAUCON VOUS ATTEND UN PEU PLUS LOIN.
LA PROCHAINE FOIS, JE VIENDRAI TE FILER UN CADAVRE EN DOUCE.
VRAIMENT ?! UNE... UNE FEMME, ÇA SERAIT BIEN...
DAMOISELLE SONYA !
MAIS ENFIN, QUI SONT CES CRÉATURES ?
HUM ?
MOI-MÊME, JE NE LE SAIS PAS PRÉCISÉMENT.
EST-CE QUE CE SONT...
DES HUMAINS ?
ALORS LÀ...
JE N'EN SAIS PAS PLUS.

PEU IMPORTE LA HAINE, ON SE SENT ENTRE HUMAINS...
C'EST VRAI QUE, COMPARÉ À CES CRÉATURES, JE ME SENS PLUS PROCHE DES KUSHANS.
IL Y A UNE DIFFÉRENCE DE BASE.
ALORS QU'AVEC CES SOLDATS...
UNE TERREUR UNILATÉRALE ET EXTRAORDINAIRE...
J'AVAIS VRAIMENT L'IMPRESSION D'ÊTRE UN MOUTON ÉGARÉ AU MILIEU D'UNE HORDE DE LOUPS...
DES HÉROS DONT LE NOM RÉSONNE DANS LE MONDE ENTIER, ET PUIS...
DES SOLDATS NON-HUMAINS À LA NATURE MYSTÉRIEUSE...
QU'EST-CE QUE C'EST QUE CET ENDROIT ?
LA TROUPE DU FAUCON...

...
J'AI AMENÉ L'INVITÉ DU SEIGNEUR GRIFFITH.
...

LES AILES DES TÉNÈBRES ET DE LA LUMIÈRE - FIN


QU'EST-CE QUE C'EST ?!
CE SONT CEUX QUI SONT TOMBÉS AU COMBAT AUJOURD'HUI.
APRÈS LA BATAILLE, AU CRÉPUSCULE, ILS SE RASSEMBLENT AUTOUR DU SEIGNEUR GRIFFITH.
LA NUIT DES ÉTOILES FILANTES




DES MORTS ?!
DES ÂMES ?!
C'EST SI BEAU !
...
!
QUI SONT CES GENS ?
LES FAMILLES ET LES FIANCÉES DES MORTS.

ILS SONT VENUS LEUR DIRE AU REVOIR UNE DERNIÈRE FOIS.
DIS, OÙ IL EST, PAPA ?
PAPA !
MON CHÉRI !
MON CHÉRI...
PORTEZ-VOUS BIEN !



C'EST FINI.
SEIGNEUR GRIFFITH !
タタタ
DASH
ガバッ
HUG

TU AS FAIT DU BEAU TRAVAIL, CE MIDI...
HÉ HÉ... CE N'ÉTAIT PAS GRAND-CHOSE...
ON DIRAIT QUE LORSQUE JE SUIS PRÈS DE VOUS, MON POUVOIR GRANDIT.
CES LUMIÈRES ...
OÙ DIABLE...
SONT-ELLES...
ALLÉES ?


DANS LE GRAND TOUT.
LE GRAND TOUT...
QU'EST-CE QUE...
LE PARADIS, OU BIEN ?
TU LE COMPRENDRAS UN JOUR.
TOUT LE MONDE S'Y RENDRA À SON HEURE.


CLANG
C'EST LA PREMIÈRE FOIS QUE NOUS NOUS RENCONTRONS, PRINCE MULE...
JE SUIS GRIFFITH, LE CHEF DE LA TROUPE DU FAUCON.
GRIFFITH ! ALORS CET HOMME EST BIEN...
LE FAUCON BLANC !
JE... JE VOUS DEMANDE PARDON ! JE SUIS MULE WOLFRHEÏM, FILS BENJAMIN DE VALGAR WOLFRHEÏM, SEIGNEUR DE LUMIAS.
JE VOUDRAIS VOUS EXPRIMER TOUTE MA RECONNAISSANCE POUR AVOIR SAUVÉ MES HOMMES D'UN GRAND PÉRIL LORS DE LA BATAILLE !


C'EST PLUTÔT À MOI DE TE REMERCIER. GRÂCE AUX PROVISIONS QUE VOUS NOUS AVEZ FOURNIES, NOUS POURRONS NOUS BATTRE PENDANT PLUSIEURS MOIS.
SA VOIX RÉSONNE COMME UNE DOUCE BRISE...
IL A LA RÉPUTATION D'ÊTRE UN GÉNIE DE LA GUERRE, C'EST POURQUOI JE L'IMAGINAIS COMME UN BEL HOMME PLEIN D'AUTORITÉ, MAIS...
VO... VOYONS...
ON NE DIRAIT PAS QUE C'EST UN HOMME... OU MÊME QU'IL EST HUMAIN.
MAIS IL Y A SURTOUT CE SENTIMENT QUI SE RÉVÈLE EN MOI...
TOC
TOC
À LA VUE DE CET HOMME. QUEL EST-IL ?
ET CES LARMES QUI ME MONTENT AUX YEUX ?
?!


SHAKK
JE VOUS EN PRIE, ACCEPTEZ MON ÉPÉE.
JE VOUS EN PRIE...
MAIS QU'EST-CE QUI ME PREND ?
JE VIENS DE LE RENCONTRER...
ET NOUS AVONS À PEINE ÉCHANGÉ QUELQUES MOTS...


MAIS AU FOND DE MOI...
SEIGNEUR GRIFFITH...
AU PLUS PROFOND DE MOI, IL Y A CETTE VOIX...
UNE VOIX SI FORTE...
QUE JE NE PEUX L'IGNORER ...
ME DIT QUE C'EST LE DESTIN.


キリリ..
TZIM
DOUCEMENT...


IL NE FAUT PAS ÉVEILLER L'EAU QUI DORT.
CHUUT..
J'AI EU L'INTUITION...
QUE CE QUE J'AVAIS DEVANT LES YEUX N'ÉTAIT PAS UNE GUERRE QUI SERAIT CONSIGNÉE DANS L'HISTOIRE...


UN FUTUR MYTHE.
MAIS SANS DOUTE...


ボコ BOB
ボコ BOB
ILS ARRIVENT, ISIDRO !
AH AAH !
DAME FARNÈSE !!
FAITES EN SORTE QUE LE FEU NE S'ÉTEIGNE PAS !
JE... JE FERAI DE MON MIEUX !
PFF
NON, CASCA ! NE PARTEZ PAS TOUTE SEULE !
AAH !
LES VOILÀ !

ズ
ZOM
ズ・・ズ
ZOM
ズ・・ズ・・・
バァァ
アァァ
BOOUH
VENEZ-Y DONC, LES ZOMBIES !


C'EST LE MOMENT DE MONTRER LA PUISSANCE DE L'ELF JIGENRYÛ !
LÂCHE-MOI UN PEU !


ヒュウウウ…
GHNN
スチャ…
COMME UN NOURRISSON…
グッ…
GHOF



PAF
すぱ
AYAYAILLE!
ああんん!!
MIAM !
C'EST BON !
MERCI.
ずず…
SLURP


J'AI ESSAYÉ AVEC LES OS DU RENARD D'HIER...
PICOTIN, TU FAIS DU BEAU BOULOT !
OUIILLE !
RÉFLÉCHIS UN POIL ! COMMENT TU VEUX ATTAQUER UN ADULTE COMME ÇA, AVEC TA TAILLE ?
J'AI PAS DE TEMPS À PERDRE ! JE VEUX BIEN T'ENSEIGNER LES BASES ET TE SERVIR DE PARTENAIRE, MAIS ENSUITE, C'EST À TOI DE TE DÉBROUILLER !
Tip Tip
SI TU VEUX DEVENIR UN TUEUR À GAGES, T'AS INTÉRÊT À RÉFLÉCHIR D'ABORD !
SE BATTRE SANS RÉFLÉCHIR, C'EST LA MORT ASSURÉE !
J'AURAIS VOULU UN PEU PLUS DE SEL, MAIS ON EST À COURT...
APRÈS L'EFFORT, ON MANQUE DE SEL, PAS VRAI...
ET SI TU ME RENDS IDIOT AVANT QUE JE PUISSE RÉFLÉCHIR ?
EN ME FRAPPANT COMME UN FOU !
ZIZIDRO, LE REPAS VA ÊTRE PRÊT. TU VEUX ALLER CHERCHER LES FILLES ? ELLES RAMASSENT DU BOIS UN PEU PLUS LOIN.
ON DIRAIT DES FEMMES AU FOYER, VOUS DEUX !
VAS-Y TOI-MÊME, D'ABORD.

FRSH
FRSH
...
DAME FARNÈSE, CE SONT...
DES CHAMPIGNONS. JE VIENS DE LES RAMASSER.
OUI, ET ILS SONT VÉNÉNEUX. IMMANGEABLES.
TROP TARD POUR EUX.
AH... AH BON ?
BON, JE M'EN OCCUPERAI DÉSORMAIS...
ON L'A ÉCHAPPÉ BELLE.
EURGH
EURGH
EURGH
ALORS, IL FAUT FAIRE ÇA ET BIEN PRESSER LA PIERRE...
OUI, C'EST ÇA.
SHAK
SHAK
QUI A BOUSILLÉ MA CHEMISE ?!
JE M'EN OCCUPERAI DÉSORMAIS...
EUUH
...
FOUU


BOOUH
BOOUH
GRILLE !
OH...
IL S'EST FAIT GRILLER...
POURQUOI TOUJOURS MOI ?!
VLAF
MAIS QU'EST-CE QUE TU FICHES ?!
ÇA SUFFIT, CONTENTE-TOI DE T'OCCUPER DE CASCA ET DU FEU !
PFF

JE NE SUIS VRAIMENT BONNE À RIEN...
MOI...
C'EN EST RISIBLE...
TOUTES LES NUITS, PLONGÉE DANS LA TERREUR, JE SUIS CONFRONTÉE À L'INSIGNIFIANCE DE MA PROPRE VIE...
CELA, J'Y ÉTAIS PRÉPARÉE, MAIS...
UNE FOIS HABITUÉE AUX MONSTRES, IL A FALLU QUE JE ME RENDE COMPTE...
QUE JE NE SUIS BONNE À RIEN DANS LA VIE QUOTIDIENNE.
JE NE PENSAIS PAS POUVOIR DEVENIR UNE PARFAITE MÉNAGÈRE EN UN INSTANT, MAIS...
TOUT CE QUE JE PEUX FAIRE, C'EST CHERCHER DU BOIS ET GARDER DES ENFANTS.
EN LE SUIVANT, TOUT S'EST CHANGÉ...
EN TRAGÉDIE POUR MOI.


...
FRSH
FRSH
JE T'AI VRAIMENT FAIT DES CHOSES HORRIBLES...
PARDONNE-MOI.
OOH...
JE ME FRUSTRAIS ET ME CONTRÔLAIS TELLEMENT...
ÇA A L'AIR AMUSANT, JE VAIS LES RASSEMBLER AUSSI !
QUE ÇA ME POUSSAIT À PERSÉCUTER LES GENS.
J'ÉTAIS...
AUSSI MESQUINE QUE ÇA.


SNF
ZUP
...
CASCA, ATTENDEZ-MOI UNE MINUTE !
HUM...
ÇA FERA...
DE LA NOURRITURE EN PLUS...
OH ?
C'EST BIZARRE, NON ?
CE...
IMPOS-SIBLE...
IL FAUT RENTRER... LE JOUR COMMENCE À BAISSER.



ALLONS...
RENTRONS, CASCA !
...
...
CASCA ?
CRAC
ドサッ
CASCA !
OH, NON !
SI LA NUIT VENAIT À TOMBER...
C'EST...
C'EST DE MA FAUTE !



RÉPONDEZ-MOI !
CASCA !
ZAAM
ザアアァァ…
JE NE SAIS PLUS COMMENT RENTRER AU CAMP...
FLAP
バサ
バサ
FLAP
ビクッ
ドクン
TOK
ドクン
TOK


CAS...
QUEL-QU'UN...
SERPI-CO...
JE NE PEUX QUE...
ME FAIRE TOUTE PETITE...
JE SUIS PARALYSÉE...
LA NUIT GAGNE...
C'EST COMME SI J'ÉTAIS TOUT AU FOND DE L'EAU...


AH !
ELLE EST LÀ !
HÉ !
PAR ICI !
DAME FARNÈSE, VOUS ÊTES SAINE ET SAUVE !
...
VOUS POUVEZ VOUS LEVER ?
EH BEN, ELLE SE LA JOUE TRANQUILLE...
C'ÉTAIT GALÈRE, LA NUIT DERNIÈRE ! JE PARLE MÊME PAS DE SERPICO QUI A FILÉ À TA RECHERCHE ...
ALORS JE ME SUIS RETROUVÉ SEUL AVEC GUTS POUR SE BATTRE ET PROTÉGER CASCA... TU VOIS LE PLAN ?


CASCA ?
CASCA VA BIEN ?
OOH...
T'ES VRAIMENT ...
ELLE POURRAIT PAS ALLER MIEUX.
ELLE EST REVENUE AVANT LE DÎNER CAR ELLE AVAIT FAIM.
ふあ…
BAILLE
BON, ON VA ENFIN POUVOIR DORMIR !


J'TE DIS PAS COMME ON A DÛ TRIMER PAR TA FAUTE ...
DIRE QUE LA NOURRICE JOUE LES ENFANTS PERDUS...
...
SERPICO ?
OUI ?
...


JE TE CAUSE BEAUCOUP D'ENNUIS, HEIN ?
バシャーッ
PLOUF
QU'EST-CE QUE TU AS ?
RIEN...
バチャ
PLOTCH
バチャ
PLOTCH
...
VOUS RENTREZ ?
AU SAINT-SIÈGE, JE VEUX DIRE ?


HORS DE QUESTION...
DE RETOURNER LÀ-BAS ?
SI J'Y RETOURNAIS...
JE SERAIS À NOUVEAU ENSEVELIE.
PEU IMPORTE QUE JE SOIS FAIBLE...
OU QUE J'AIE LE CŒUR LOURD.
ギュ…
BRR
POUR LA PREMIÈRE FOIS...
JE COMMENCE À VOIR QUI JE SUIS.
...


POUR ÉVITER LES AGGLOMÉRATIONS, FAUT PRENDRE CETTE ANCIENNE ROUTE COMMERCIALE ET FRANCHIR LA PASSE DANS LA MONTAGNE.
BÊÊH
SI J'ATTAQUAIS DE PLUS BAS ?
BÊÊH
BÊÊH
BÊÊH
IL SEMBLE QUE VOUS AYEZ UNE RAISON D'ÉVITER LES HUMAINS...
VOUS VOULEZ ALLER À LA BAIE DE VRITANIS ? ALORS, FAITES ATTENTION.
IL Y A UN PROBLÈME À VRITANIS ?
OU ALORS, JE ME FENDS ?
LAISSE TOMBER, T'ES UN DISCIPLE DE L'ELF JIGEN-RYÛ.
NON !
MEH, MEH !
C'EST LÀ QUE SE TROUVE LE QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE DE L'ALLIANCE.
ON RACONTE QUE LES ROYAUMES Y ENVOIENT LEUR ARMÉE LES UNS APRÈS LES AUTRES DE TOUS LES COINS DE LA PAPAUTÉ.
IL PARAÎT QUE LA GRANDE BATAILLE CONTRE LES KUSHANS EST SUR LE POINT DE COMMENCER.


EN PLUS DU TRÉPAS DU ROI, SON UNIQUE ENFANT A DISPARU... LE TRÔNE DU MIDLAND EST VIDE...
MÊME SI L'ALLIANCE BOUTE LES KUSHANS HORS DU TERRITOIRE, SES MEMBRES SE LE PARTAGERONT ENSUITE...
AUTANT DIRE QUE NOTRE ROYAUME EST EN TRAIN DE DISPARAÎTRE... BAH, ÇA NE VA PAS CHANGER GRAND-CHOSE POUR DES BERGERS COMME NOUS...
LE MIDLAND...
DISPARAÎT...
...
T'ES DU MIDLAND, MON GARS ?
ALORS, J'SUIS BEN DÉSOLÉ POUR TOI...
NON...
J'Y AI SEULEMENT ÉTÉ UN MOMENT...
IL Y A LONG-TEMPS...



AH, OUI... J'ALLAIS OUBLIER.
SI VOUS ALLEZ PAR CE CHEMIN, SOYEZ PRUDENTS.
SURTOUT VERS LE PIC...
BÊÊH
BÊÊH
EH BEN, PÉPÉ ?
QU'EST-CE QU'ON A À Y CRAINDRE ? L'ABOMINABLE HOMME DES NEIGES ?
BEN, CE SERAIT PAS LE PIRE...
LÀ, JE PARLE PAS DE CRÉATURES HUMAINES MAIS...
BÊÊH
BÊÊH
DE TROLLS !

BERSERK

STORY & ART

KENTAROU MIURA

STAFF

TAKASHI UCHIDA

MITSUHISA KUJI

MINORU HIRATA

EDITOR

AKIRA SHIMADA

BERSERK

© 2001 Kentaro Miura
All rights reserved.
First published in Japan in 2002 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo
French language translation rights in France arranged with HAKUSENSHA, INC.
Tokyo through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo.

Édition française
Traduction : Anne-Sophie Thévenon
Correction : Thomas Lameth
Lettrage : Bakayaro!

© 2007, Éditions Glénat
Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble.
ISBN : 978-2-7234-5963-1
ISSN : 1253.1928
Dépôt légal : janvier 2008

Imprimé en Italie en avril 2021 par Grafica Veneta,
sur papier provenant de forêts gérées de manière durable.

www.glenat.com



BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

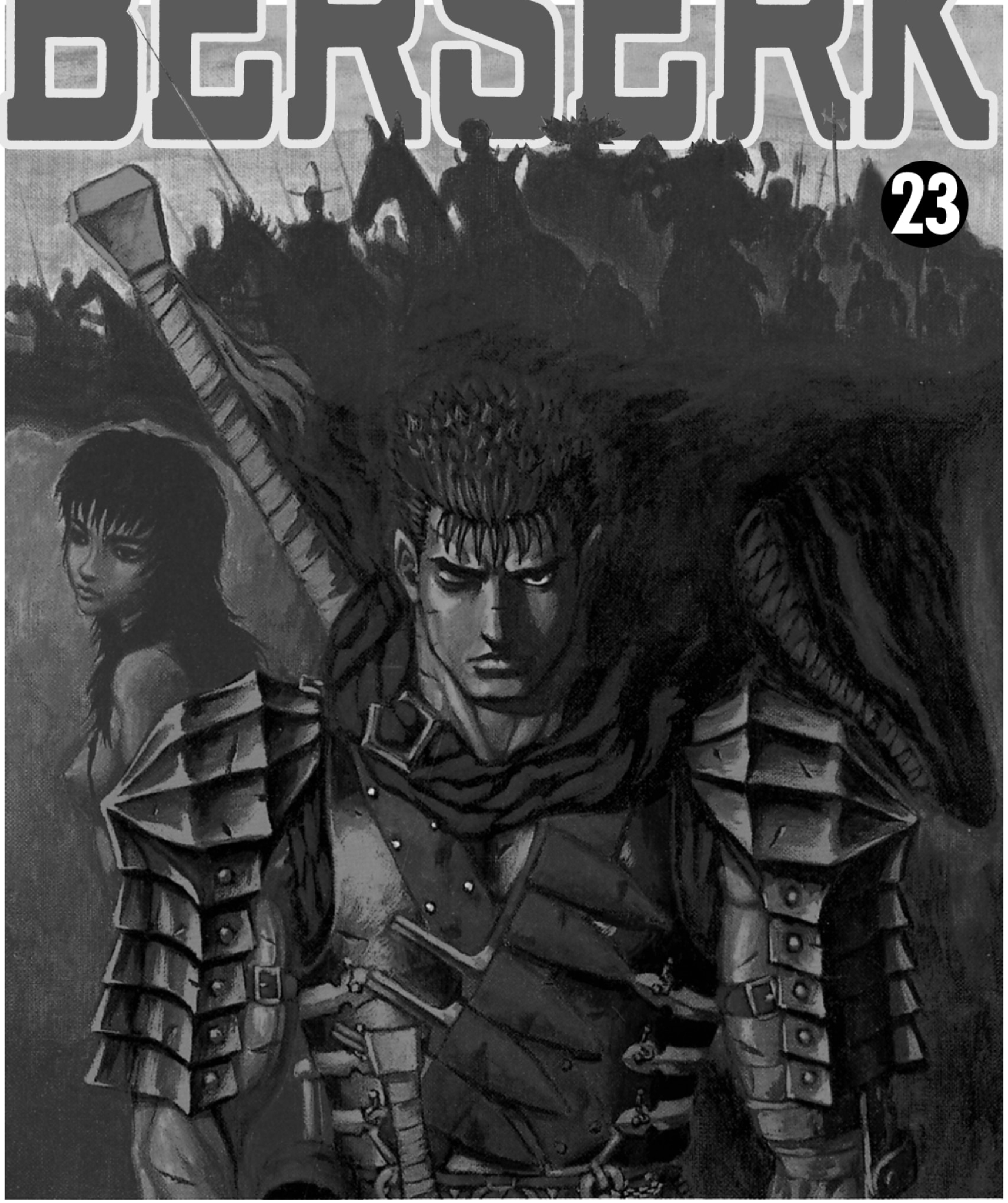


BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

KENTARO MIURA

BERSERK

23



Glénat
ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS

SEINEN MANGA

BERSERK

23

KENTARO MIURA

Glénat



BERSERK

ISBN 978-2-7234-5963-1
9 782723 459631
CODE PRIX GL10 73.1686.2
www.glenat.com